



Approved by:
Vice President of the International Union of
Kettlebell Lifting (IUKL)
Mr. Igor Solodov



Organized by:
President of Polskie Stowarzyszenie Kettlebell
i Fitness
Mr. Leon Kledzik

Утверждаю:
Вице-президент Международного Союза
гиревого спорта

И. Солодов
« 01 » марта 2016 г.



Согласовано:
Президент Польской ассоциации гиревого
спорта и фитнеса

Л. Кледзик
« 01 » марта 2016 г.



Rules and Regulation of

Open European Championship for Adults
Open European Championship for Juniors U-22
Open European Championship for Veterans
in Kettlebell Lifting in 2016

ПОЛОЖЕНИЕ

о проведении
Открытого Чемпионата Европы,
Открытого Первенства Европы U-22 среди юниоров,
Открытого Первенства Европы среди ветеранов
по гиревому спорту в 2016 году

1. Purposes and goals

- Propagation and popularization of kettlebell sports,
- Strengthening of international relationship and development of the international cooperation in the field of sports,
- Increase of athletic skills, exchange of experience, of the strongest Kettlebell Lifting athletes - kettlebell lifters of the world among men and women.

2. Place and dates of Competitions

Place: Gdynia Sports Centre - Games Hall; Olimpijska Street 5/9, Gdynia 81-537

Judges Seminar IUKL: **10-11 May** 2016

Date of event: **11-15 May** 2016

Day of arrival and registration of participants: **11 May** 2016

Weigh-In of competitors: **11 May** 2016 from 16:00 till 19:00

Beginning of the competitions: **12-15 May** 2016 every day at 10:00

-----Dates:-----

1. Цели и задачи.

- Пропаганда и популяризация гиревого спорта;
- Укрепление дружбы между народами и развитие международного сотрудничества в области спорта;
- Привлечение молодежи к занятиям спортом;
- Повышение спортивного мастерства, обмен опытом, выявление сильнейших спортсменов-гиревиков Европы.

2. Сроки и место проведения.

Место проведения соревнований: 81-538, Польша, город Гдыня, ул. Олимпийская 5, зал игровых видов спорта «Гдыньского центра спорта».
Семинар судей МСГС: 10-11 мая 2016 года.
Дата проведения соревнований: 11-15 мая 2016 года.
День приезда и регистрации участников: 11 мая 2016 года.
Взвешивание: 11 мая с 16:00-19:00
Начало соревнований: 12-15 мая в 10:00.

3. Management of competitions

Overall management of preparation and holding of the European Championship carries Polskie Stowarzyszenie Kettlebell i Fitness (PSKiF) in collaboration with the International Union of Kettlebell Lifting (IUKL).

Chief Jury: Rolandas Kubilius (Lithuania, category: MC)

Chief Secretary: Alexander Maximov (Russia, category: MC)

Contact persons on organization of competitions:

- Leon Kledzik (President of PSKiF)
+48.660.786.972; champs@kettlebell.org.pl
- Agnieszka Korol
+48.605.155.557; champs@kettlebell.org.pl ; Skype (aga.korol.); Messenger
- Vasilij Ginko (General Secretary of IUKL)
+37.126.398.120; vasilijs.ginko@vgt.lv

4. Participants and conditions

According to the rules, the competition is open to all countries - members IUKL.

Athletes are allowed to compete only at the request of the national federation, organization or representative of a country.

National federations with state recognition (accreditation) in their own countries, form a team on the basis of their internal rules.

Organizations that do not have the status of recognized (accredited) national federations in their respective countries, should conduct qualifying competition rules IUKL in their countries to determine the strongest athletes and team formation.

The results of qualifying competitions should be available to the public. In case of violation of these conditions of admission of participants in a given country depends on the decision of the Board IUKL.

The competition is open to athletes whose countries (organizations) are not members of IUKL and do not have their representatives in it. Their admission is determined by personal IUKL invitation and special financial conditions for participation in the competition.

3. Руководство проведением соревнований.

Общее руководство подготовкой и проведением Чемпионата Европы осуществляет Polskie Stowarzyszenie Kettlebell i Fitness (PSKiF) в сотрудничестве с Международным Союзом Гиревого Спорта (МСГС).

Главный судья соревнований: Кубилиус Роландас (Литва, категория: МК).

Главный секретарь: Максимов Александр (Россия, категория: МК).

Контактные персоны по организации соревнований:

- Leon Kledzik (President of PSKiF)
+48.660.786.972; champs@kettlebell.org.pl
- Agnieszka Korol
+48.605.155.557; champs@kettlebell.org.pl; Skype (aga.korol.); Messenger
- Vasilij Ginko (General Secretary of IUKL)
+37.126.398.120; vasilijs.ginko@vgt.lv

4. Участники и условия проведения.

В соответствии с регламентом, соревнования открыты для всех стран – членов МСГС.

Спортсмены допускаются к участию в соревнованиях только по заявке национальной федерации, организации или представителя страны.

Национальные федерации, имеющие государственное признание (аккредитацию) в своих странах, формируют команду на основании своих внутренних правил.

Организации, не имеющие статуса признанных (аккредитованных) национальных федераций в своих странах, должны проводить отборочные соревнования по правилам МСГС в своих странах для определения сильнейших спортсменов и формирования сборной команды.

Результаты отборочных соревнований должны быть общедоступны. В случае нарушения этих условий, допуск участников от данной страны определяется решением Правления МСГС.

В соревнованиях могут принять участие спортсмены, чьи страны (организации) не являются членами МСГС и не имеют в нем своих представителей. Их допуск определяется персональным приглашением МСГС и особыми финансовыми условиями участия в соревнованиях.

Each National Federation (country) is allowed to include only one athlete of each weight class in a group of professionals of all kinds of individual competition program.

Competitions are held according to the rules IUKL, which are posted on the website IUKL with additions and changes on the day of competition: www.giri-iukl.com/regulations_rus.html

Competitions are held by class: Professionals, Amateurs and Seniors (Veterans).

Professional Team consists of 55 members including 13 specialists (including 1 Team Leader), 1 Head of the team, 6 coaches, 1 massage therapist, 36 athletes, among them:

- Biathlon: Men - 7, Male junior – 7;
- Long cycle: Men - 7, Male junior – 7;
- Snatch: Women - 4, Female junior – 4;
- Relay (classical jerk): Men – 5 persons, Male junior – 5.

The composition of the teams of amateurs and veterans (by weight categories and age groups) – freeform.

The results of performance juniors may go to adult speech set off in the same weight category in the absence of participants from this country among adults and pay the entry fee.

In relay race each country can be represented by one team in the group of "professionals" and one in "amateurs". Mentioned groups can consist of athletes independently formed, as well as athletes who have already started in other disciplines.

Each relay should be registration on application with the symbol of their country.

The delegation, which arrived in the competition, must necessarily have a flag and recorded the national anthem on CD or USB flash drive.

Responsibility for the level of preparation and health condition of participants lies with leaders of delegations.

Participants under 18 years, as an exception, may be admitted to the competition among adults with the appropriate sports training, a doctor's certificate, and the Board's decision IUKL, after prior agreement.

During of the competition is expected to doping control and registration of highest achievements.

Каждая национальная федерация (страна) имеет право заявить в группе профессионалов только по одному спортсмену в каждой весовой категории во всех видах индивидуальной соревновательной программы.

Соревнования проводятся по правилам МСГС, которые размещены на сайте МСГС с дополнениями и изменениями на день соревнований: www.giri-iukl.com/regulations_rus.html

Соревнования проводятся по классам: профессионалы, любители и сениоры (ветераны).

Состав команды профессионалов – 55 человек, в том числе: 13 специалистов, из них 1 руководитель команды, 1 начальник сборной команды, 6 тренеров, 1 врач-массажист, 36 спортсменов, из них:

- двоеборье: мужчины – 7 чел; юниоры – 7 чел;
- длинный цикл: мужчины – 7 чел; юниоры – 7 чел;
- рывок: женщины – 4 чел; юниорки – 4 чел.
- эстафета (классический толчок): мужчины – 5 чел; юниоры – 5 чел

Состав команд любителей и ветеранов (по весовым категориям и возрастным группам) – произвольный.

Результаты выступления юниоров и юниорок могут идти в зачет выступления взрослых в той же весовой категории при условии отсутствия участника от данной страны среди взрослых и оплаты стартового взноса.

Для участия в эстафете каждая страна может выставить только по одной команде в группе «Профессионалы» и по одной - в группе «Любители». Для участия в эстафете может быть заявлен как отдельный состав спортсменов, так и спортсмены, ранее выступавшие в других дисциплинах.

Команда должна иметь единую форму с символикой своей страны.

Делегация, прибывшая на соревнования, должна обязательно иметь флаг и запись гимна своей страны на CD или USB флеш-накопителе.

Ответственность за уровень подготовки и состояние здоровья участников несут руководители делегаций.

Участники до 18 лет, как исключение, могут быть допущены к соревнованиям среди взрослых при соответствующей спортивной подготовке, наличии разрешения врача и решения Правления МСГС, после предварительного согласования.

В ходе соревнований предусмотрено проведение допинг-контроля и регистрация высших достижений.

5. Age groups, weight category and competitive disciplines

5.1. Professionals

Age group, kettlebell weight, weight categories and competitive disciplines:

➤ **Men & Male Junior** (born in 1994 and younger)

- kettlebell weight 32 kg

Weight categories: up to 63 kg; up to 68 kg.; up to 73 kg; up to 78 kg;
up to 85 kg; up to 95 kg; +95 kg

Competitive disciplines: Biathlon, Long cycle, Relay (classical jerk)
5 persons x 3 minutes (minimum admission of 3 team members)

➤ **Women & Female Junior** (born 1994 and younger)

- kettlebell weight 24 kg

Weight categories: up to 58 kg; up to 63 kg; up to 68 kg; +68 kg

Competitive discipline: Snatch

5.2. Amateurs

Age group, kettlebell weight, weight categories and competitive disciplines:

➤ **Men** - kettlebell weight 24 kg

Weight categories: up to 63 kg; up to 68 kg.; up to 73 kg; up to 78 kg.;
up to 85 kg; up to 95 kg; +95 kg

Competitive disciplines: Biathlon, Long cycle, Relay (classical jerk)
5 persons x 3 minutes (minimum admission of 3 team members)

➤ **Women** - kettlebell weight 16 kg

Weight categories: up to 58 kg; up to 63 kg; up to 68 kg; +68 kg

Competitive discipline: Snatch

5.3. Veterans (Seniors)

Age group, weight categories, kettlebell weight, and competitive disciplines:

➤ **Veterans Men** - 40 years old and older with an interval of five years.

Age group: 40-44; 45-49; 50-54; 55-59; 60-64; 65-69; 70-74; 75+

5. Возрастные группы, весовые категории и соревновательные дисциплины.

5.1. Профессионалы

Возрастные группы, весовые категории и вес гири

➤ **Мужчины, юниоры** (1994 г.р. и моложе) – вес гири 32 кг.

Весовые категории: до 63 кг; до 68 кг; до 73 кг; до 78 кг; до 85 кг;
до 95 кг; + 95 кг.

Соревновательные дисциплины: двоеборье, длинный цикл, командная эстафета (короткий толчок) 5 чел. x 3 минуты (допуск минимум 3 человека от команды);

➤ **Женщины, юниорки** (1994 г.р. и моложе) – вес гири 24 кг

Весовые категории: до 58 кг; до 63 кг; до 68 кг; свыше 68 кг.

Соревновательные дисциплины: рывок гири.

5.2. Любители

Весовые категории и вес гири.

➤ **Мужчины** – вес гири 24 кг

Весовые категории: до 63 кг; до 68 кг; до 73 кг; до 78 кг; до 85 кг;
до 95 кг; + 95 кг.

Соревновательные дисциплины: двоеборье, длинный цикл, командная эстафета (короткий толчок) 5 чел. x 3 минуты (допуск минимум 3 человека от команды);

➤ **Женщины** – вес гири 16 кг

Весовые категории: до 58 кг; до 63 кг; до 68 кг; свыше 68 кг.

Соревновательные дисциплины: рывок гири.

5.3. Сениоры (ветераны)

Возрастные группы, весовые категории и вес гири

➤ **Мужчины сениоры** (ветераны) – от 40 лет и старше с промежутком в 5 лет.

Возрастные группы: 40-44; 45-49; 50-54; 55-59; 60-64; 65-69; 70-74; 75+

Weight categories and kettlebell weight:

- 40-44 / w.c.: up to 73 kg; to 85 kg; +85 kg - k.w. 24kg
- 45-49 / w.c.: up to 73 kg; to 85 kg; +85 kg - k.w. 24kg
- 50-54 / w.c.: up to 73 kg; to 85 kg; +85 kg - k.w. 24kg
- 55-59 / w.c.: up to 73 kg; to 85 kg; +85 kg - k.w. 24kg
- 60-64 / w.c.: up to 85 kg; +85 kg - k.w. 16kg
- 65-69 / w.c.: up to 85 kg; +85 kg - k.w. 16kg
- 70-74 / w.c.: up to 85 kg; +85 kg - k.w. 12kg
- 75+ / w.c.: one common weight category - k.w. 12kg

Competitive disciplines: Biathlon, Long cycle, Relay (classical jerk) 5 persons x 3 minutes (minimum admission of 3 team members, without age group limits, Kettlebell weight - 24kg)

- **Veterans Women** - 35 years old and older with an interval of five years.

Age group: 40-44; 45-49; 50-54; 55-59; 60-64; 65-69; 70-74; 75+

Weight categories and kettlebell weight:

- 35-39 / w.c.: up to 63 kg, up to 68kg, +68kg - k.w. 16kg
- 40-44 / w.c.: up to 63 kg, up to 68kg, +68kg - k.w. 16kg
- 45-49 / w.c.: up to 68kg, +68kg - k.w. 16kg
- 50-54 / w.c.: up to 68kg, +68kg - k.w. 12kg
- 55-59 / w.c.: up to 68kg, +68kg - k.w. 12kg
- 60-64 / w.c.: one common weight category - k.w. 8kg
- 65+ / w.c.: one common weight category - k.w. 8kg

Competitive discipline: snatch.

5.4. Kettlebell power juggling (separate competitive discipline)

In this discipline participants not divided to Professionals and Amateurs, all results counted in overall ranking.

Age groups and kettlebell weight:

- **Men & Male Junior** (born in 1994 and younger)
- kettlebell weight 16 kg.
- **Women & Female Junior** (born in 1994 and younger)
- kettlebell weight 8 kg.

Весовые категории и вес гирь:

- 40-44 – до 73 кг; до 85 кг; свыше 85 кг – 24кг;
- 45-49 – до 73 кг; до 85 кг; свыше 85 кг – 24кг;
- 50-54 – до 73 кг; до 85 кг; свыше 85 кг – 24кг;
- 55-59 – до 73 кг; до 85 кг; свыше 85 кг – 24кг;
- 60-64 – до 85 кг; свыше 85 кг – 16 кг;
- 65-69 – до 85 кг; свыше 85 кг – 16 кг;
- 70-74 – до 85 кг; свыше 85 кг – 12 кг;
- +75 – абсолютная категория – 12 кг.

Соревновательные дисциплины: двоеборье, длинный цикл, командная эстафета (короткий толчок) 5 чел. x 3 минуты (допуск минимум 3 человека от команды, без учета возрастных групп, вес гирь 24 кг).

- **Женщины сениорки** (ветеранки) – от 35 лет и старше с промежутком в 5 лет

Возрастные группы: 35-39; 40-44; 45-49; 50-54; 55-59; 60-64; 65+

Весовые категории и вес гирь:

- 35-39 - до 63 кг; до 68 кг; свыше 68 кг – 16 кг;
- 40-44 - до 63 кг; до 68 кг; свыше 68 кг – 16 кг;
- 45-49 - до 68 кг; свыше 68 кг – 16 кг;
- 50-54 - до 68 кг; свыше 68 кг – 12 кг;
- 55-59 - до 68 кг; свыше 68 кг – 12 кг;
- 60-64 – абсолютная категория – 8 кг;
- +65 – абсолютная категория – 8 кг.

Соревновательные дисциплины: рывок гири.

5.4. Силовое жонглирование (отдельная соревновательная дисциплина)

В данной дисциплине участники не разделяются на группы профессионалов и любителей, результаты всех участников оцениваются в общем зачете.

Возрастные группы и вес гири

- **Мужчины, юниоры** (1994 г.р. и моложе) – вес гири 16 кг.
- **Женщины, юниорки** (1994 г.р. и моложе) – вес гири 8 кг.

Competition groups: Men, Male Junior, Women and Female Junior compete in absolute terms in solitary and group ranks.

When the number of participants, and 3 more will be created separate competition groups:

5.4.1. Singles category:

5.4.1.1. Group of men

5.4.1.2. Group of male junior

5.4.1.3. Group of women

5.4.1.4. Group of female junior

5.4.2. Team category (pairs, fours - female, male, mixed)

Note: Competition Schedule (by days), start protocols of competitive disciplines will be posted on the website of IUKL after pre-registration deadline on April 10, 2016, after receiving all personal applications, cards for each participant and processing a financial obligations of the participating organizations. The sample of an application and membership card find in Annex 1 and 2.

6. Competition program

- 11 May, 2016 - Wednesday
 - Day of arrival all teams and accreditation
 - Mandate Commission
 - Weigh-In of competitors: from 16:00 till 19:00
 - Meeting of the representatives and the jury: 19:00 - 20:00

- 12 May, 2016 - Thursday
 - Opening Ceremony: 9:00
 - Competition start time: 10:00
 - Men (Juniors and Adults) compete in the biathlon (w.c.: up to 63 kg, 68 kg, 73 kg, 78 kg)
 - Women (Juniors and Adults) compete in the snatch (w.c.: up to 58 kg, 63 kg)
 - Awarding ceremony: after each weight category in each discipline
 - After day of competition: meeting of representatives and the jury

Соревновательные группы: Мужчины, юниоры, женщины, юниорки соревнуются в абсолютных категориях в одиночном и групповом разрядах.

При количестве участников 3 и более будут созданы отдельные соревновательные группы:

5.4.1. Одиночный разряд:

5.4.1.1. Группа мужчин;

5.4.1.2. Группа юниоров;

5.4.1.3. Группа женщин;

5.4.1.4. Группа юниорок.

5.4.2. Групповой разряд (пары, четверки - женские, мужские, смешанные);

Примечание: Расписание соревнований (по дням), стартовые протоколы в соревновательных дисциплинах будут размещены на сайте МСГС после окончания предварительной регистрации, а именно после 10 апреля 2016 года, после получения именных заявок, а также карточек на каждого участника и выполнения всех финансовых обязательств участвующими организациями. Образец заявки и карточки участника смотрите в Приложении № 1 и 2.

6. Программа соревнований.

- 11 мая, 2016 - среда
 - приезд команд
 - мандатная комиссия
 - взвешивание: 16:00-19:00
 - заседание представителей и судей: 19:00-20:00

- 12 мая, 2016 - четверг
 - церемония открытия: 9:00
 - время начала соревнований: 10:00
 - мужчины (юниоры и взрослые) соревнуются в двоеборье (в.к. до 63 кг, 68 кг, 73 кг, 78 кг)
 - женщины (юниорки и взрослые) соревнуются в рывке (в.к. до 58 кг, 63 кг).
 - церемония награждения: по окончании выступления каждой весовой категории в каждой дисциплине
 - после окончания соревнований: заседание представителей и судей.

➤ 13 May, 2016 – Friday

- Competition start time: 10:00
- Men (Juniors and Adults) compete in the biathlon (w.c.: up to 85 kg, 95 kg and +95 kg)
- Women (Juniors and Adults) are competing in the snatch (w.c.: up to 68 kg and +68 kg).
- Power juggling (all group and level)
- Awarding ceremony: after each weight category in each discipline
- After competition: meeting of representatives and the jury

➤ 14 May, 2016 - Saturday

- Competition start time: 10:00
- Men (Juniors and Adults) compete in the long cycle (all weight categories) and relay (classical jerk)
- Veterans (men) compete in the long cycle
- Awarding ceremony: after each weight category in each discipline
- After competition: meeting of representatives and the jury

➤ 15 May, 2016 - Sunday

- Competition start time: 10:00
- Veterans (Men) compete in the biathlon and relay
- Veterans (Female) compete in the snatch
- Awarding ceremony: after each weight category in each discipline
- After competition: meeting of representatives and the jury
- Day of departure of competitors

➤ 13 мая, 2016 - пятница

- время начала соревнований: 10:00
- мужчины (юниоры и взрослые) соревнуются в двоеборье (в.к. до 85 кг, 95 кг, свыше 95 кг)
- женщины (юниорки и взрослые) соревнуются в рывке (в.к. до 68 кг, свыше 68 кг).
- силовое жонглирование (все группы и разряды).
- церемония награждения: по окончании выступления каждой весовой категории в каждой дисциплине
- после окончания соревнований: заседание представителей и судей.

➤ 14 мая, 2016 - суббота

- время начала соревнований: 10:00
- мужчины (юниоры, взрослые) соревнуются в длинном цикле (все весовые категории) и эстафете (классический толчок)
- ветераны (мужчины) соревнуются в длинном цикле
- церемония награждения: по окончании выступления каждой весовой категории в каждой дисциплине
- после окончания соревнований: заседание представителей и судей.

➤ 15 мая, 2016 - воскресенье

- время начала соревнований: 10:00
- ветераны (мужчины) соревнуются в двоеборье и эстафете
- ветераны (женщины) соревнуются в рывке.
- церемония награждения: по окончании выступления каждой весовой категории в каждой дисциплине
- после окончания соревнований: заседание представителей и судей.
- день отъезда участников соревнования

7. Determination of winners and awards

Individual championship is determined in all the sports disciplines in accordance with the competition regulations of the IUKL.

The Head of Jury gives the right to form a competitive team in the competition among seniors (veterans), depending on the number of registered participants.

Winners in the team standings are determined separately in the European Championship, separately in the European Championship Adults, Juniors and Veterans (Seniors).

7. Определение победителей и награждение.

Личное первенство определяется во всех спортивных дисциплинах в соответствии с правилами соревнований МСГС.

Главной судейской коллегии дается право формировать соревновательные группы в соревнованиях среди сениоров (ветеранов) в зависимости от количества заявленных участников.

Победители и призеры в командном зачете определяются отдельно в чемпионате Европы, отдельно в первенстве Европы среди юниоров, отдельно среди сениоров (ветеранов).

In the standings of the championship team at the European Championship among juniors included on the 5 best results in men and juniors respectively (biathlon and long cycle separately), 3 best results for women and juniors, respectively, in the individual events and the program team place in the relay.

Points score : for the 1 place in weight categories - 20 points, for the 2 place - 18 points, for the 3 place - 16 points, for the 4 place 15 points and further for one less.

When counting team championship results of amateurs scoring is processed only after the announcement of results of the Professionals.

If points are equal, participant or (team) who has more 1,2,3 etc. places gets the advantage.

Team scoring is performed one composition for each of the participating countries.

Participants who took 1-3 places in individual overall in each competitive class, age group, weight category are awarded with medals and diplomas.

Teams ranked 1-3 in the relay race are awarded with cups, athletes - medals.

Teams ranked 1-3 in the team event: stand at the European Championships, separately at the European championship among juniors and separately at the European championship among seniors (veterans) are awarded cups and diplomas.

8. Costs and Fees

Costs related to the organization and conduct of the competition is the organizers of the place of the competition and IUKL.

The costs associated with the participation of athletes in competitions (travel, meals, accommodation, participation fees) are compensated by sportsmen or the organizations.

Personal license cost per year:

- **Professionals, amateurs, veterans** - 60 EUR.

Personal annual license gives the entitlement to participate in all official competitions IUKL during the calendar year.

В зачет командного первенства на ЧЕ, ПЕ среди юниоров включаются по 5 лучших результатов у мужчин и соответственно юниоров (двоеборье и длинный цикл отдельно), 3 лучших результата у женщин и соответственно юниорок в индивидуальных видах программы и командное место в эстафете.

При условии, что за 1 место начисляется 20 очков, за второе – 18, третье – 16, за каждое последующее место на одно очко меньше.

При подсчете командного первенства результаты «любителей» (начисление очков) производится по приведенной таблице только после результатов «профессионалов».

При одинаковом количестве набранных очков преимущество получает команда, имеющая большее количество 1, 2, 3 и т. д. мест.

Командный зачет проводится по одному составу для каждой из стран-участниц.

Участники, занявшие 1-3 место в личном зачете, в каждой соревновательной группе и каждой соревновательной дисциплине, награждаются медалями и дипломами.

Команды, занявшие 1-3 место в эстафете, награждаются кубком, спортсмены – медалями.

Команды, занявшие 1-3 место в общекомандном зачете: отдельно на чемпионате Европы, отдельно на первенстве Европы среди юниоров и отдельно на первенстве Европы среди сениоров (ветеранов) награждаются кубками и дипломами.

8. Финансовые расходы.

Расходы, связанные с организацией и проведением соревнований несут организаторы по месту проведения соревнований и МСГС.

Расходы, связанные с участием спортсменов в соревнованиях (дорожные расходы, питание, проживание, взносы за участие) несут сами спортсмены или командирующие организации.

Стоимость персональной годовой лицензии:

- **Профессионалы, любители, ветераны** – 60 EUR.

Персональная годовая лицензия дает право участия во всех официальных соревнованиях МСГС в течении календарного года.

The entry fees for participation in the competition:

➤ **Professionals**

Biathlon (Men & Male junior) - 80 EUR
Long cycle (Men & Male junior) - 80 EUR
Snatch (Women & Female junior) - 80 EUR
Relay = 25 EUR/per 1 participant = 125 EUR/per 1 team (in case of whole team performance)

➤ **Amateurs**

Biathlon (Men) - 70 EUR
Long cycle (Men) - 70 EUR
Snatch (Women) - 70 EUR
Relay = 20 EUR/per 1 participant = 100 EUR/per 1 team (in case of whole team performance)

➤ **Veterans**

Biathlon (Men) - 70 EUR
Long cycle (Men) - 70 EUR
Snatch (Women) - 70 EUR
Relay = 20 EUR/per 1 participant = 100 EUR/per 1 team (in case of whole team performance)

➤ **Power juggling**

Men & Male Junior - 50 EUR;
Women & Female junior - 50 EUR;
Group performance (pairs, fours - Female, Male, Mixed) - 50 EUR/per 1 participant

Athletes and teams from countries that are not IUKL members and did not pay annual personal licenses shall pay a double entry fee.

Athletes and teams from the IUKL, its members-countries have to pay the double entry fee for the participation in case their country did not pay annual personal licenses and an annual membership fee for 2016, on the competition date.

Entry fees at non-appearance athlete will not be returned!

Стартовый взнос за участие в соревнованиях:

➤ **Профессионалы**

двоеборье (юниоры, мужчины) - 80 EUR;
длинный цикл (юниоры, мужчины) – 80 EUR;
рывок (юниорки, женщины) – 80 EUR;
эстафета = 25 евро/участник = 125 евро команда (при выступлении всех участников).

➤ **Любители**

двоеборье (мужчины) - 70 EUR;
длинный цикл (мужчины) – 70 EUR;
рывок (женщины) – 70 EUR;
эстафета = 20 евро/участник = 100 евро команда (при выступлении всех участников).

➤ **Ветераны**

двоеборье (мужчины) - 70 EUR;
длинный цикл (мужчины) – 70 EUR;
рывок (женщины) – 70 EUR;
эстафета = 20 евро/участник = 100 евро команда (при выступлении всех участников).

➤ **Силовое жонглирование**

юниоры, мужчины - 50 EUR;
юниорки, женщины – 50 EUR;
групповой разряд (пары, четверки - женские, мужские, смешанные) = 50 евро/участник.

Спортсмены и команды из стран, которые не являются членами Международного Союза Гиревого Спорта, оплачивают персональные годовые лицензии и стартовые взносы за участие в соревнованиях в двойном размере.

Спортсмены и команды из стран-членов Международного Союза Гиревого Спорта, оплачивают персональные годовые лицензии и стартовые взносы за участие в соревнованиях в двойном размере в случае, если их страна не оплатила годовой членский взнос за 2016 год на момент проведения соревнований.

Стартовые взносы при неявке спортсмена не возвращаются.

Accommodation

Athletes and coaches from countries which are in need of reserving rooms should contact the hotel directly.

Attention! For discounted prices reservations must be made **before March 30, 2016** (Subject - participants of the European Championship IUKL 11-15 May 2016)

The proposed list of hotels for accommodation - Book using promo code "Kettlebell"

1. Hotel SPA Faltom (www.hotelfaltom.pl)

Address: Grunwaldzka 7; 81-230 Gdynia

Phone: +48 58 671 57 11

Reservations: +48 58 78 58 100

E-mail: recepca@hotelfaltom.pl

Book using promo code "Kettlebell"!

- Prices:
 - 310 PLN (approx. 70 EUR) – Single room
 - 330 PLN (approx. 75 EUR) - Double room
 - 430 PLN (approx. 98 EUR) - Triple room [double room plus sofa]
 - + 50,00 PLN (approx. 12 EUR) extra charge for room Lux
- All prices include accommodation with breakfast!

2. Business Faltom Hotel Gdynia (www.faltombusiness.pl)

Address: Morska 362; 81-006 Gdynia

Phone: +48 58 77 65 500

E-mail: recepca@faltombusiness.pl

Book using promo code "Kettlebell"!

- Prices:
 - 229 PLN (approx. 52 EUR) - Single room
 - 249 PLN (approx. 57 EUR) - Double room
 - 329 PLN (approx. 75 EUR) - Triple room [double room plus sofa]
- Rooms Lux - prices:
 - 259 PLN (approx. 59 EUR) - Single room
 - 279 PLN (approx. 63 EUR) - Double room
 - Apartment for 1 person - 299 PLN (approx. 68 EUR)
 - Apartments for 2 persons - 319 PLN (approx. 73 EUR)
- All prices include accommodation with breakfast!

Проживание:

Спортсмены и тренеры из стран, которые нуждаются в резервировании номеров, должны связаться напрямую с отелем.

Внимание! Для получения льготной цены резервирование должно быть сделано до 30 марта 2016 года (с оговоркой – участники Чемпионата Европы МСГС 11-15 мая 2016)

Предлагаемый список отелей для размещения (г.Гдыня):

1. Hotel SPA Faltom (www.hotelfaltom.pl)

Адрес: Grunwaldzka 7; 81-230 Гдыня

Телефон: +48 58 671 57 11

Бронирование номеров: +48 58 78 58 100

Электронная почта: recepca@hotelfaltom.pl

Бронируйте с помощью промо-код "Kettlebell"

- Цены:
 - 310 PLN (около 70 €) - одноместный номер
 - 330 PLN (около 75 €) - двухместный номер
 - 430 PLN (около 98 €) - трехместный номер [двухместный номер плюс дополнительное место - диван-кровать]
 - + 50,00 PLN (12 €) доплата за номер Люкс
- Все цены включают в себя проживание с завтраком!

2. Business Faltom Hotel Gdynia (www.faltombusiness.pl)

Адрес: Morska 362; 81-006 Гдыня

Телефон: +48 58 77 65 500

Электронная почта: recepca@faltombusiness.pl

Бронируйте с помощью промо-код "Kettlebell"

- Цены:
 - 229 PLN (около 52 €) - одноместный номер
 - 249 PLN (около 57 €) - двухместный номер
 - 329 PLN (около 75 €) - трехместный номер [двухместный номер плюс дополнительное место - диван-кровать]
- Номера люкс - Цены:
 - 259 PLN (около 59 €) - одноместный номер
 - 279 PLN (около 63 €) - двухместный номер
 - Апартаменты для 1 человека - 299 PLN (около 68 €)
 - Апартаменты для 2 человек - 319 PLN (около 73 €)
- Все цены включают в себя проживание с завтраком!

3. Hotel Dom Marynarza (www.dommarynarza.pl)

Address: Marszałka Piłsudskiego 1; 81-406 Gdynia

Phone: +48 58 58 622 00 25

E-mail: hotel@dommarynarza.pl

Book using promo code "Kettlebell"!

- Prices:
 - 150-170 PLN (approx. 34-39 EUR) - Single room
 - 210-220 PLN (approx. 48-50 EUR) - Double room
 - 250-280 PLN (approx. 57-64 EUR) - Triple Room
 - 280-210 PLN (approx. 64-71 EUR) – Room for 4 persons
- All prices include accommodation with breakfast!

4. Stadion Leśny - Sopotkie Centrum Lekkiej Atletyki i Rekreacji

(www.stadionlesny.pl)

Address: Wybickiego 48; 81-881 Sopot

Phone: + 48 58 551 23 60

E-mail: skla@sopot.pl

Book using promo code "Kettlebell"!

- Prices:
 - 175 PLN (approx. 40 EUR) - Single Room
 - 240 PLN (approx. 54,5 EUR) - Double Room
 - Apartments for 2 persons - 295 PLN (approx. 67 EUR)
- Standard rooms - prices:
 - 110 PLN (approx. 25 EUR) - Single Room
 - 160 PLN (approx. 36,5 EUR) - Double Room
- Premium room - prices:
 - 135 PLN (approx. 31 EUR) - Single Room
 - 190 PLN (approx. 43,5 EUR) - Double Room
 - Apartments for 2 persons - 250 PLN (approx. 57 EUR)
- 1 bed in a tourist room (4 persons) - 70 PLN (approx. 16 EUR)
- All prices include accommodation with breakfast!

3. Hotel Dom Marynarza (www.dommarynarza.pl)

Адрес: Marszałka Piłsudskiego 1; 81-406 Гдыня

Телефон: +48 58 58 622 00 25

Электронная почта: hotel@dommarynarza.pl

Бронируйте с помощью промо-код "Kettlebell"

- Цены:
 - 150-170 PLN (около 34-39 €) - одноместный номер
 - 210-220 PLN (около 48-50 €) - двухместный номер
 - 250-280 PLN (около 57-64 €) - трехместный номер
 - 280-210 PLN (около 64-71 €) - четыре местный номер
- Все цены включают в себя проживание с завтраком!

4. Stadion Leśny - Sopotkie Centrum Lekkiej Atletyki i Rekreacji

(www.stadionlesny.pl).

Адрес: Wybickiego 48; 81-881 Сопот

Телефон: + 48 58 551 23 60

Электронная почта: skla@sopot.pl

Бронируйте с помощью промо-код "Kettlebell"

- Цены:
 - 175 PLN (около 40 €) - Одноместный номер
 - 240 PLN (около 54,5 €) - двухместный номер
 - Апартаменты для 2 человек – 295 PLN (около 67 €)
- Цены -номера стандартные:
 - 110 PLN (около 25 €) - Одноместный номер
 - 160 PLN (около 36,5 €) - двухместный номер
- Цены - номера премиум:
 - 135 PLN (около 31 €) - Одноместный номер
 - 190 PLN (около 43,5 €) - двухместный номер
 - Апартаменты для 2 человек – 250 PLN (около 57 €)
- 1 кровать в туристических комнатной (4-местный) - 70 PLN (около 16 €)
- Все цены включают в себя проживание с завтраком!

9. Applications

Applications for participation should be submitted by **March 30, 2016!**

➤ The list of documents that must be filed at the place of the competition committee champs@kettlebell.org.pl to **March 30, 2016:**

1. Registered application (Annex 1),
 2. Cards of participants (Annex 2 or website IUKL (www.giri-iukl.com)),
 3. Individual pictures at all delegation members (participants, coaches, representatives, judges) in electronic form (format-jpeg, 200x200 resolution pti, with the obligatory indication of the name of the participant in the English transliteration of the file name),
 4. Scan (or file in pdf format) health insurance for each participant,
 5. Payroll to the opening of a visa to Poland (if necessary),
 6. Order lunch at the venue (hot meals). Estimated cost - 6 EUR. Specify the required number (Annex 3).
- ✓ The application must be certified by the head of the Federation of Kettlebell Lifting of the country, which is the team.
 - ✓ The application shall include all members of the delegation, including judges.
 - ✓ The application and the card specified weight class athlete, in which he plans to start.
 - ✓ The card is filled for each participant competitive appearance separately, including Relay.

10. Visas

When entering the territory of Poland by foreigners who are not EU nationals must have a valid travel document (passport) and a valid visa, if necessary.

Representatives of all countries, who need to get an invitation for a visa from the Polish side, must inform the organizer (champs@kettlebell.org.pl) no later than **March 30, 2016!**

9. Заявки.

Заявки на участие должны быть поданы до **30 марта 2016 года.**

➤ Список документов, которые необходимо подать в Оргкомитет по месту проведения соревнований champs@kettlebell.org.pl до **30 марта 2016 года:**

1. именные заявки (Приложение 1),
 2. карточки участников (Приложение 2 или на сайте МСГС, (www.giri-iukl.com)),
 3. индивидуальные фотографии **на всех членов делегации** (участники, тренеры, представители, судьи) в электронном виде (формат-jpeg, разрешении 200x200 pti, с обязательным указанием фамилии участника в английской транслитерации в имени файла),
 4. сканер-копии медицинских страховок на каждого участника,
 5. списочный состав на открытие визы в Польшу (при необходимости).
 6. заказ на питание в месте проведение соревнований (горячие обеды). Ориентировочная стоимость – 6 евро. Указать необходимое количество (Приложение 3).
- ✓ Заявка должна быть заверена руководителем федерации гиревого спорта той страны, которую представляет команда.
 - ✓ В заявке указывается весь состав делегации, включая судей.
 - ✓ В заявке и карточке указывается весовая категория спортсмена, в которой он планирует выступать.
 - ✓ Карточка участника заполняется на каждый соревновательный вид отдельно, включая эстафету.

10. Визы

При въезде на территорию Польши иностранцы, которые не являются гражданами ЕС, должны иметь действительный проездной документ (паспорт) и действующую визу, если это необходимо.

Представители всех стран, которым необходимо получить **приглашения для визы от польской стороны**, должны сообщить об этом организатору (champs@kettlebell.org.pl) не позднее **30 марта 2016 года!**

➤ Data required for the invitation:

1. First and last name (English transliteration!),
2. Date and place of birth,
3. Nationality,
4. Series and number of travel document (passport),
5. Address (place of residence),
6. Role in competition (participant, coach, representative, judges etc.).

11. Doping control

At the competition in kettlebell lifting in 2016, foreseen for doping control (can be carried out doping controls).

Taking doping tests carried out by an authorized person of the World Anti-Doping Agency (WADA) in accordance with the regulatory documents WADA / МСГС.

Surrender to control doping test is mandatory for those athletes who are winners of the competition and are and were chosen by lot.

Refusal or failure to undergo a doping test entails the responsibility stipulated by the relevant statutory WADA / МСГС.

Records and high achievements can be only registered during Championships and World Cups, according to the regulation of Records Registration of IUKL, under such conditions as:

- availability of doping control tests,
- athlete who sets the record should pass anti doping tests.

➤ Данные, необходимые для приглашение:

1. имя и фамилия (англ. транслитерация);
2. дата и место рождения;
3. гражданство;
4. серия и номер проездного документа (паспорт);
6. адрес (место жительства).

11. Допинг-контроль.

На соревнованиях по гиревому спорту на 2016 год предусмотрено проведение допинг-контроля (может проводиться допинг-контроль).

Взятие допинг-проб проводится уполномоченным лицом Всемирного антидопингового агентства (WADA) в соответствии с регламентирующими документами WADA / МСГС.

Сдача допинг-пробы является обязательным для тех спортсменов, которые являются призерами соревнований и выбраны жребием.

Отказ или уклонение от прохождения допинг-теста влечет за собой ответственность, предусмотренную соответствующими регламентирующими документами WADA / МСГС.

Рекорды и высшие достижения регистрируются только на чемпионатах и кубках мира, в соответствии с Положением о регистрации рекордов МСГС, при условии:

- Наличие допинг - контроля на соревнованиях;
- Выполнение спортсменом рекорда в упражнении (упражнениях) и сдачи этим спортсменом допинг-контроля.



**Open European Championship of Kettlebell Lifting
for adults, juniors and veterans
2016 in Gdynia**

14

**THE APPLICATION FORM FOR PARTICIPATION IN OFFICIAL COMPETITIONS OF IUKL
ЗАЯВКА НА УЧАСТИЕ В ОФИЦИАЛЬНЫХ СОРЕВНОВАНИЯХ МСГС**

Name of competition / Название соревнований:

European Championship of Kettlebell Lifting 2016 for for adults, juniors and veterans

Period of carrying out of competitions / Период проведения соревнований:

May 11-15, 2016

Place of carrying out of competitions / Место проведения соревнований:

Gdynia, Poland

Gdyńskie Centrum Sportu, ul. Olimpijska 5/9, 81-538

Personal data of sportsmen / Личные данные спортсменов: (Example /ОБРАЗЕЦ)

<i>Country / Страна</i>	<i>Organization or Club / Организация</i>	<i>Name, Surname / Имя, Фамилия</i>	<i>Year of a birth / Год рождения</i>	<i>Sports category / Спортивн ый разряд/</i>	<i>Weight category / Весовая категория</i>	<i>Disciplines / Дисциплины</i>
<i>Poland</i>	<i>Klub Sportowy Leon</i>	<i>Katarzyna Kowalska</i>	<i>1978</i>		<i>-63 kg</i>	<i>„snatch”</i>

place / date / signature / stamp

город / Дата / место подписи / печать

Карточка участника\Participant card

СТРАНА\Country					
ФАМИЛИЯ ИМЯ\Surname Name					
ДАТА РОЖДЕНИЯ\date of birth		ВЕСОВАЯ КАТЕГОРИЯ\ Weight category		ВЕС ГИРЬ\ KB weight	
СОРЕВНОВАТЕЛЬНЫЙ КЛАСС\ Competitive classes		ВОЗРАСТНАЯ ГРУППА\Age group		ДИСЦИПЛИНА\ Discipline	

ЛУЧШИЙ СОРЕВНОВАТЕЛЬНЫЙ РЕЗУЛЬТАТ В 2016 ГОДУ

ТОЛЧОК\ Jerk		РЫВОК\ Snatch		ДВОЕБОРЬЕ\ Biathlon		ДЛИННЫЙ ЦИКЛ\Long Cycle	
СПОРТИВНЫЕ ДОСТИЖЕНИЯ\sport achievements							

ФАМИЛИЯ, ПОДПИСЬ ТРЕНЕРА\
Surname, signature of coach

СОБСТВЕННЫЙ ВЕС\ Personal weight

ДАТА ВыСТУПЛЕНИЯ\date of the competition		ГРУППА\ Group		СМЕНА\ Heat		ПОМОСТ\ Platform	
--	--	---------------	--	-------------	--	---------------------	--

ПОКАЗАННЫЙ РЕЗУЛЬТАТ\ shown result

ТОЛЧОК\ Jerk		РЫВОК\ Snatch		ДВОЕБОРЬЕ\ Biathlon		ДЛИННЫЙ ЦИКЛ\Long Cycle	
--------------	--	---------------	--	---------------------	--	-------------------------------	--

ПОДПИСЬ ГЛАВНОГО СЕКРЕТАРЯ\ signature of main secretary

Резервирование питания: / Food reservation: (ОБРАЗЕЦ / SAMPLE)

Общее количество персон/ Total quantity of persons	Тип питания - Обед Type of food - Lunch	Примечания/ Notes
5	2	Breakfasts – in hotel; lunch – on a place of carrying out of competitions

16

Оплата за питание (обед) - в день регистрации / аккредитации - 11 мая 2016.
Payment for food (lunch) on the day of registration / accreditation - May 11, 2016.

Дата подачи заявки/ Application date: _____.

Имя, Фамилия, должность представителя или ответственного лица:
Name, Surname, post of the representative or the responsible person:

Подпись представителя или ответственного лица:
Signature of the representative or the responsible person:
